古典優雅的Rocca Flea Civic博物館，作為這次競賽的展場。

國際廣角鏡 International Vision

跟著作品去旅行

義大利2017 Gualdo Tadino第39屆國際陶藝競賽參展紀實

Travel with a Work of Art: Exhibiting in the XXXIX International Competition of Ceramic Art city of Gualdo Tadino 2017

文·圖／陳繼勝 Chen Chi-sheng

誠如邀請卡上所言，「在第39屆的競賽展覽裡，我們共集結了來自世界上37個國家的133位藝術家，其藝術作品走過了20萬公里，足以環繞地球5圈，而2000公斤的黏土也在這次的競賽中成為藝術品。」這一切，都在記錄著人與人藉由陶土所產生的美好連結。

本競賽自1959年開始舉辦，歷史十分悠久，2009年因故停辦，今年，由Pro Tadino、市政府以及Polo博物館組成的推廣委員會重新啟動該計畫，第39屆復賽的主要目的在於展示Gualdo Tadino在加入傳統與創新思維之際，期盼可以作為「陶瓷之城」的文化承諾，藉由重新展現一個具有主題特色的比賽，提供義大利以及外國藝術家在創新的陶瓷藝術技術中盡情展現。本屆以「水，地球的奇蹟」作為徵件主題，共選出金獎1位、銀獎1位、銅獎2位、5位評審委員獎以及133位入選作品，假義大利瓜爾多塔迪諾（Gualdo Tadino）的Rocca Flea Civic博物館展出。

這次，雖不是首次的作品出國，但卻是自己第一次「跟著作品去旅行」。

8月13日收到「評審委員獎」（Jury's Choice）的祝賀通知，確定前往之後，展場所在的城市卻是無跡可尋，在網路搜尋裡僅發現一位臺灣人曾經路過的紀錄，心裡想的是今年雖是

小鎮裡處處可見的藝術裝飾

該競賽復賽的第一年，但之前累積的38屆歷史竟是如此地神秘，看著網路上的Rocca Flea Civic博物館面貌，彷彿是一座位於小丘陵地的古城堡，天馬行空的夢幻想像逐漸萌生。

來到Gualdo Tadino這個隸屬佩魯賈省的純樸市鎮，總面積124.19平方公里裡，人口數才15846人。走出車站，磚紅色外牆搭配古樸的建築，位處純樸、靜謐且乾淨的鄉間，要將行李拉到小山坡上的旅店，不是一件輕鬆的事，還好沿途有優美的風景與不知名的異國植物所提供的細微驚喜，我也得把握機會好好、慢慢地感受這裡的慢活態度與價值。位於巷弄裡的旅店，只有A4紙大小般低調含蓄的招牌，似乎深怕打擾了這簡約乾淨的山城，也或許是對這座美好城鎮的一種禮貌。店家極為熱情且親切的接待，以顏色球來取代常見的房號形式，顯現獨特的生活感，更幸運地是臥室旁的窗外便是一處鐘樓，第一聲的鐘聲非但沒有與環境的寧靜相違和，反而是帶有一種將當下時間具體化的魔力，彷彿提醒我們時間是如此地稍縱即逝，卻又是可以如此地鏗鏘有力。趁著午後的完整時間，先來探訪Rocca Flea Civic博物館的路徑與面貌，順著旅店外的石板小徑，慢行而上，兩側的民宅種植了葡萄與橄欖，約莫五分鐘的腳程，就在一個陡升坡的轉彎之後，映入眼簾的是一棟古典優雅的城堡，充滿中世紀的情懷，雖然早已在網路上看過這博物館的影像，但親眼所見的感動並非僅是更具立體感而已，而是自己真的與作品在一起旅行的真實存在感。

這市鎮擁有悠久的歷史，積極推展文化的傳承，期待營造「陶瓷之都」的願景。走在石板街道，第一件感到驚訝的事是幾乎所有的商家窗戶都貼有競賽的宣傳海報，感受到這活動彷彿是整個小鎮的盛事，氣氛是清新與寧靜，步伐是緩慢但堅定，每到一處陌生的地方，我特別喜歡走逛幾個地點，當地的雜貨鋪、書店、傳統市場、二手店，或是植物園。從居民投注的眼光不難發現，這裡很少有東方人到來，但或許，建立多元的文化互動網絡也是舉辦競賽的效益之一。市鎮裡，處處可見藝術的裝飾與融入，藝術相關商店也為數不少，就在夜幕低垂之際，巧遇一間個人纖維工作室Filinfiore，藝術家Laura Scatena原本是擔任藥師的工作，因為

追求一種寧靜的生活方式，所以投入織維手工創作，以手縫、刺繡及手鉤蕾絲的技法為主，作品布滿整間工作室但卻井然有序，藝術家除從事日常實用品的織維創作外，也將工作室裡所使用的門把、垃圾桶、椅子及天花板燈具一一結合自己的織維創作，充分展示了一種藝術家將作品與生活結合在一起的美好態度與可貴的價值，近半個鐘頭的互動，拜科技之賜，我們雖有語言的隔閡，但卻沒有溝通的障礙。對我而言，這是一次「美好的認識」，因為這個競賽，我來到這裡參與這項活動，進而認識了一個美好的地方，得以親自在藝術家工作的地方直接面對面地認識她的空間、作品與無價的藝術精神。

靜夜裡，窗外的鐘聲格外充滿力量，應該可以傳遍整座山頭，可以安定一切睡夢中的美好。

「這世界，比我想像的大很多，但，也比我想像中來得親近。」

羅馬流傳的「從不在早餐之後喝卡布奇諾（Cappuccino）。」這句話，在稍早幾天已經真確地體驗到了。這裡的早餐與臺灣的多元截然不同，你可以找間咖啡廳，一邊享受陽光，點著羅馬式的牛角麵包，再配上一杯有著濃郁咖啡香的卡布奇諾。喜歡甜的朋友，也可以來一份馬里托奇甜麵包（Maritozzi con Panna），麵包中間夾著奶油，讓香甜味陪你有個美好的早晨。而來到Gualdo Tadino山城裡的第一份早餐是旅店提供的，這一餐最令人感動的是評審委員Rolando Giovannini教授居然特

小鎮裡其中一家陶器專賣店

開幕現場，左起依序為陳繼勝、館長Catia Monacelli、余成忠、教授Rolando Giovannini。

藝術家余成忠（右）及其作品〈快樂夏天（2）〉

Filinfiore工作室的纖維藝術家Laura Scatena（左）

地前來餐廳向臺灣藝術家表示歡迎，並提點下午開幕會的細節，甚至一一檢視我們的名片與資料，並提出良善的建議，鼓勵我們年輕藝術家可以藉此開幕典禮而擁有更寬闊的國際交流遠見，其當下謙卑、細膩與誠懇的態度著實幫我上了寶貴的一課。聽著教授的建議，決定著手修正名片，希望能趕在影印店中午下班前完成這項任務，這影印店事實上是一間當地的書局，由一對老夫婦與其兒子共同經營，其中，兒子協助處理影印的事務，在這一位客人的事務尚未完成之前，是不會急著接下下一位客人的事務，而排隊等候的客人也都非常有耐心地尊重前一位客人的權利，這讓我感受到另一種美好的生活態度。處理名片期間，再度在書店裡遇見Rolando Giovannini教授，教授一見到我們，便主動向店家介紹我們前來的目的，並請求他們多多給予我們協助，當下心中只有感謝與尊敬，教授居然不放心我們，又特地趕來書店關心我們。如果說羅馬競技場或聖天使堡等名勝古蹟可以帶給人驚人的成長

陳繼勝獲獎作品〈未來〉

力量，我想說的是我在這個小城的這個早上，同樣在教授身上感受到相等的力量。電影《真愛每一天》裡說到「試著享受生命中的一些小事吧！有一天當你回頭看時，會發現那些才是最重要的大事。」關於這間書店，或許是這山城裡唯一的一間，我習慣性地帶回了一支義大利製的自動鉛筆，其間也恰巧發現競賽的得獎獎狀就是在這裡印製的，腦中自然地回想起教授稍早說的「這裡的紙張品質非常精良」，而我正巧合地來到這裡，內心泛起的是幸福的溫度。

午後，風和日麗的天氣突然急遽變化，下起雨了，途中風雨時緩時急，抵達Rocca Flea Civic博物館時早已濕透半身，不過也拜早到之福，得以在開幕前先參觀得獎作品，作品分別布展於兩棟主建築之中，因作品尺寸有所限制，所以多半是以放置展檯或展櫃的方式呈現，並不會刻意進行環境上的人為改變，而是直接讓作品與建築物本身自然相處。隨著開幕時間的到來，原本就不算大的會場空間瞬間擠得滿滿都是人，Rolando Giovannini教授親自將我們帶領到最前排的座位，教授提及他來過臺灣兩次，並且對臺灣留下美好的印象，我想，他一直在對美好的臺灣做出他最珍貴的回饋。開幕儀式由市長親自出席主持，整個會場相當熱絡，令我驚訝的是這整個山城小鎮似乎把這比賽活動當作「家裡在辦喜事」一樣地看待，從街道的廣告宣傳到市長的親自蒞臨，甚至於昨晚餐廳裡的服務生也都熱情前來參與開幕，充分展現他們的社區凝聚力以及對於比賽的用心與高度期待。曾擔任飛行員的Polo美術館的總裁Luciano Meccoli在致詞時，特地邀請兩位與會的臺灣藝術家起身讓大家認識，致詞內容提及臺灣共有六次之多，讓坐在底下的我感到原來參與國際創作競賽對於增加臺灣的能見度是如此地真切，他們對臺灣的熱情款待，會讓人一輩子牢記且感恩的，而這也讓我聯想到展卡上的那段話，關於陶土的飛行與連結，或許這段話正是出自總裁之手。司儀由Polo美術館館長Catia Monacelli親自擔任，她也是頒發「評審委員獎」給我的委員，其幽默風趣帶有豐富情

展覽作品直接布展於博物館原有的擺設之中

展場一隅

感的話語，搭配充滿表情的肢體語言，輕鬆串起整場的熱度，頒獎儀式除針對得獎的藝術家外，也會特別於檯前感謝所有參與此競賽的幕後工作人員，這是一種我很喜歡的方式，對等地對待每一處的細節。儀式結束之後，館長Catia Monacelli特地請翻譯人員再一次正式地向我表示其對作品〈未來〉的感動，她說「這是一件非常美好的作品，提醒我們要愛地球、珍惜地球，尤其是看到底下的那些碎片時，內心湧現的是一種深刻的疼惜情感。」我細細地聽著，內心有著深深地感觸，除了館長一再地表示她的感動，讓我學習到「讚美與說出內心的情感是不必吝嗇的」之外，我似乎也在這趟旅程中為我長久以來存留的那個不確定問題「作品本身便擁有述說故事的能力，在此之前，文字或語言都是多餘的？」找到了答案，因為館長所述說的正是我的作品所表達的，這件作品的議題或許是沉重的，但，身為一位藝術家應該無懼於表示自己對沉重議題的探索與呼喊。會後的藝術家交流，發現頗多藝術家都認識臺灣，也都對臺灣抱持正向、美好的印象，甚至還有一對藝術家夫婦前一天才從臺灣飛回羅馬，大家的熱忱參與為這個競賽增添了無數的美好。

「這是一次美好的遭遇，與館長，與作品，也與內心的自己。」

作家星野道夫在《在漫長的旅途中》一書中寫到「孩提時代看過的風景，會長留腦海，直至成人後面對人生分叉路時，給予我們鼓勵與勇氣的，可能不是誰曾說過的話，而是那曾見的風景。」時間來到離開的前一晚，夜裡的氛圍格外寧靜，我相信，這幾天的美好，除了風景，還有存乎於人心的良善，謝謝你，美好的Gualdo Tadino。